

LITERATURA

Tekst

DIODORI *Bibliotheca historica*. Ex recensione et cum annotatiobus L. Dindorfii. Lipsae 1866 ff.

DIODORUS SICULUS: *Geschichts-Bibliothek*. Uebers. v. Adolf Wärmund. Stuttgart 1866–1869.

Ostala djela

(redom navodenja u bilješkama i komentarima)

ARISTOTLE: *On Sophistical Refutations. On Coming-to-be and Passing Away. On the Cosmos*. Ed. by. E.S. Forster, D.J. Furley. (Loeb Classical Library.) Cambridge, Mass. – London, 1978.

KROLL, W.: *Iambulos*. Pauly-Wissowa RE, 17. Halbbd. Stuttgart, 1914. Sp. 681–683.

Pomorska enciklopedija JLZ. 1. izd. Zagreb, 1956ff.

PLATO: *Opera*. Ed. I. Burnet. Oxford, 1900ff.

PLATON: *Država*. Prev. M. Kuzmić. Redakcija prijevoda D. Salopek. Zagreb, 1977.

CAMPANELLA, T.: *Grad sunca*. Prev. D. Grabovac. Beograd, 1964.

NESTLE, W. – LIEBICH, W.: *Geschichte der Griechischen Literatur*. 2. Bde. Berlin 1961–1963.

BLOCH, E.: *Das Prinzip Hoffnung I–III*. Frankfurt a/M, 1973.

ARISTOTLE: *Politics*. Ed. and transl. by H. Rackham. (Loeb Cl. Libr.) Cambridge, Mass.–London, 1977.

POEHLMANN, R.: *Geschichte des antiken Kommunismus u. Sozialismus*. Leipzig, 1893–1901.

LASKY, M.J.: *Utopia and Revolution*. Chicago – London, 1976.

MARX, K.: *Kapital I–III*. Prev. M. Pijade i dr. Beograd, 1971.

94

MARX, K.: *Filozofsko-politički spisi*. Prev. D. Rodin i dr. Zagreb, 1979.

MARX, K. – ENGELS, Fr.: *Rani radovi*. Prev. St. Bošnjak. Zagreb, 1967.

MORUS, T.: *Utopija*. Prev. F. Barišić. Beograd, 1964.

biblio grafija

DOPUNA BIBLIOGRAFIJI PRIJEVODA KLASIČNE GRČKE
I RIMSKE KNJIŽEVNOSTI
U KNJIGAMA I ZBIRNIM IZDANJIMA
1800–1977.

95

Uvodne napomene

I pored nastojanja da bibliografija obuhvati cijeli korpus zadan u naslovu, dvadesetak izdanja ostalo je nezabilježeno. Nekoliko knjiga našao sam spomenuto u sekundarnim izvorima kad je rad na bibliografiranju pojedinih razdoblja već bio gotov; dio sam knjiga (uglavnom s područja rimskog prava) našao u knjižnici Pravnog fakulteta u Zagrebu; na dio knjiga upozorila me je sekundarna literatura koju u trenutku pisanja nisam poznavao; na neka su me izdanja, napokon, upozorili kolege. Većinu knjiga nisam mogao obraditi *de visu* jer ih ne posjeduju bibliotečni fondovi zagrebačkih biblioteka ili su ta izdanja nepristupačna. Stoga je većinom uz djelomičan bibliografski opis naznačen samo izvor. Kao i u prošlim bibliografijama to su bili:

Miloš Đurić: *Istorija helenske književnosti*, Naučna knjiga, Beograd, 1951. (Đurić 1)
Miloš Đurić: *Aristotel: O pesničkoj umetnosti*. S originala preveo —, Zavod za izdavanje udžbenika SR Srbije, Beograd, 1966. (Đurić 2)
Milan Budimir — Miron Flašar: *Pregled rimske književnosti*, Zavod za izdavanje udžbenika NR Srbije, 1963. (Budimir-Flašar)

Bogdan M. Stevanović: *Istorija helenske književnosti od Aleksandra do Justinijana*, Naučna knjiga, Beograd, 1968. (Stevanović)

Marin Somborac: *Bibliografija Matice hrvatske 1842–1962*. u: *Matica hrvatska 1842–1962*, Matica hrvatska, Zagreb, 1963. (Somborac)

Jelena Danilović — Obrad Stanojević: *Tekstovi iz rimskog prava, Službeni list*, Beograd, 1970. (Danilović–Stanojević)

Katalog NSB u Zagrebu (katalog 1)

Katalog knjižnice Pravnog fakulteta u Zagrebu (katalog 2)

Zlatko Šešelj

Bibliografija

- 1) JUSTINIJAN. *Institucije*. Naslov originala: Caesar Flavius Iustinianus: Institutiones. Preveo i sa nuždnim objašnjavajućim primetbama popratio Mihailo M. Radovanović. — Beograd, U državnoj štampariji [državno izdanje], 1864, 293 str.

★ Knjiga sadržava odabrane dijelove Justinijanovih *Institucija* u latinskom originalu i slavenoserbskom prijevodu. Tekst i prijevod uklopljeni su u opsežne pravne komentare. Tekstu prethodi kraći uvod, a popraćen je i nužnim bilješkama.

- 2) PLATON. *Apologija*. Naslov originala: Πλάτων· Ἀπολογία Σωκράτους. Preveo i objasnio predgovorom i primedbama D.J. Aleksijević. — Beograd, 1873.

★ Navedeno prema Đuriću 1.

- 3) JUSTINIJAN. *Institucije*. Naslov originala: Caesar Flavius Iustinianus: Institutiones. Preveo Lujo Bakotić. — Beograd, 1905.

★ Navedeno prema Danilović–Stanojeviću.

- 4) JUSTINIJAN. *Institucije*. Naslov originala: Caesar Flavius Iustinianus: Institutiones. Preveo Lujo Bakotić. — Beograd, 1912, 320 str.

★ Knjiga sadržava latinski tekst i prijevod. Knjigu nisam obradio *de visu* već je navodim prema katalogu 2. Možda je riječ o drugom izdanju istog naslova. Usp. bilj. 3.

- 5) HOMER. *Ilijada*. VII–XII spev. Naslov originala: Ὅμηρος· Ἰλιάς. Preveo Fr[an] Omerza. — Ljubljana, 1919, I + 94 str.

★ Prijevod se nastavlja na Omerzino izdanje prijevoda prvih šest pjevanja objavljeno 1916. godine (usp. bibliografija 6, bilj. 174). Navedeno prema Đuriću 2.

- 6) CEZAR. *Galski rat*. Naslov originala: G. Iulius Caesar: De bello Gallico. Preveo Lazar T. Perović. — Beograd, 1921.

★ Navodim prema Budimiru–Flašaru.

- 7) LIVIJE. *Rimska istorija, knjige XXI i XXII*. Naslov originala: Titus Livius: Ab urbe condita. Preveo Lazar T. Perović. — Beograd, 1924.

★ Navedeno prema Budimiru–Flašaru.

- 8) PLUTARH. *Perikle*. Naslov originala: Πλούταρχος· Βίοι παράλληλοι. Prevodilac anonim. — Zagreb, Naklada knjižare A. Čelap, s.a. [oko 1930?], 30 str.

★ Knjižnica sadržava samo prijevod. Datirano približno, jer ne postoje nikakvi elementi za bližu procjenu godine izdavanja.

- 9) EZOP. *Basne*. Naslov originala: Αἰσωπος· Μύθων συναγωγή. Preveo V. — Beograd, Izdaje knjižara Branko V. Sujić, s.a. [oko 1930], 32 str. — Mala dječja biblioteka, knj. 4. Urednik Vit.[omir?] Srnić.

★ Dvadeset basni popraćenih ilustracijama te bilješkom o Ezopu u svega deset redaka. Datirano prema dozvoli Ministarstva prosvete Kraljevine Jugoslavije otisnutoj na početku knjige.

- 10) LONGO. *Dafnis i Hloja*. Naslov originala: Λόγγος· Δάφνις και Χλόη. Prevodilac anonim. — Zagreb, 1931.

★ Ovaj prijevod spominje Stevanović. Vjerojatno se radi o pogrešci u datumu, jer je knjiga ovakva oblika objavljena 1939. godine u Zagrebu (usp. bibliografija 4, bilj. 64). No kako je ovaj podatak bilo nemoguće provjeriti, donosim ga ovdje u onom obliku u kakvu ga navodi sekundarni izvor.

11) MUSEJ. *Heroja i Leander*. Naslov originala: Μουσαῖος· Τὰ καθ' ἑρῶ καὶ Λέανδρον. Preveo Rastislav Marić. — Skopje, 1938.

★ Navedeno prema Stevanoviću.

12) GAJ. *Institucije*. Naslov originala: Gaius: Institutiones. Preveo R. Đisalović. — Beograd, Udruženje za uporedno pravo, 1939.

★ Prijevod prve dvije knjige Gajevih *Institucija*. Navedeno prema Danilović-Stanojeviću.

13) ★★★ *Atenska robovlasnička demokracija*. Izbor tekstova. — Zagreb, Školska knjiga, 1957, 120 str. — Na izvorima historije, sv. 2.

★ Knjiga predstavlja izbor fragmenata antičkih pisaca koji, povezani tekstem komentara, oslikavaju grčku povijest (napose atensku) od početaka do peloponeskog rata. Ulomcima svojih djela zastupljeni su Tukidid, Plutarh, Aristotel, Herodot, Diodor Sicilski, Sofoklo, Aristofan, komediograf Hermija, te Pseudo-Ksenofont sa svojom *Atenskom državom*. Većinu tekstova preveo je priređivač ove knjige Pavao Pauš, a upotrijebio je i prijevode Majnarića, Đurića, Raca i Badalića. Na kraju je knjige dodao priređivač i Pregled atenskog političkog uređenja, Bilješku o piscima i kraći pogovor.

14) PROKOPIJE. *Pod Justinijanovim žezlom*. Naslov originala: Προκόπιος· Περὶ τῶν πολέμων. Ἀνέκδοτα. Περὶ τῶν τοῦ δεσπότη τοῦ Ἰουστινιανοῦ κτισμάτων. Preveo Kajetan Gantar. — Ljubljana, 1961.

★ Knjiga obuhvaća prijevode ulomaka Prokopijevih djela O ratovima, Justinijanove građevine i Tajna povijest. Knjigu navodim po Stevanoviću.

15) HOMER. *Ilijada. Odiseja*. Naslov originala: Ὅμηρος· Ἰλιάς. Ὀδύσσεια. Preveo Tomo Maretić. — Zagreb, Matica hrvatska, 1961, XLVII + 987 str. — Grčki i rimski klasici. Urednik Veljko Gortan.

★ Iste godine objavljeno je šesto (Matičino peto) izdanje *Ilijade* i peto (Matičino četvrto) izdanje *Odiseje*, a u ovoj su knjizi prijevodi otisnuti zajedno. U svim ostalim elementima odgovaraju zasebnim izdanjima. Navedeno prema Somborcu.

16) ★★★ *Vježbe iz Osnova rimskog privatnog prava*. — Split, [Pravni fakultet?], 1964.

★ Skripta u kojima je za neka pitanja stvarnog i obligacionog prava skupljen izvjestan broj tekstova s prijevodom. Navedeno prema Danilović-Stanojeviću.

17) ★★★ *Besede*. Izbor iz svetskog besedništva. — Beograd, Kultura, 1966, XII + 499 str.

★ Ovaj izbor iz svjetskog govornništva obuhvaća velik broj odlomaka najznamenitijih govora i govornika od antičkog doba do naših dana. Razdoblje antike ilustrirano je većim brojem odlomaka govora prenesenih u drugih autora kao i odlomaka originalno nastalih govora. U prvoj su grupi fragmenti iz Plutarhových *Usporednih životopisa*, Ksenofontovih *Uspomena na Sokrata*, Tukididova *Peloponeskog rata*, Herodotove *Povijesti*, Platonove *Obrane Sokratove*, Arijanove *Anabaze*, Livijeve povijesti *Od osnutka grada Rima*, Salustijeva *Jugurtinskog rata* i Tacitovih *Anala*. U drugoj su grupi ulomci govora Isokrata (*Panegirik*), Likurga (*Protiv Leokrata*), Demostena (*O vijencu*) te Ciceronovih govora (*Protiv Katiline I i II*, *Za Arhiju*). Prijevodima koje je izradio Miloš Đurić prethodi kraća bilješka, a na kraju su knjige skupljene kratke bilješke o govornicima o kojima je u knjizi bilo riječi.

18) ★★★ *Besede*. Izbor iz svetskog besedništva. — Beograd, Kultura, 1967, XX + 499 str.

★ Drugo izdanje istog naslova objavljenog godinu dana ranije. (Usp. prethodnu bilješku.) Ovo se izdanje ni po čemu ne razlikuje od prethodnog.

19) ★★★ *Teorija o lepom u antici*. Ilustrativne tekstove sa grčkog i latinskog prevela Ljiljana Crepajac. — Beograd, Srpska književna zadruga, 1974, 319 str. — Književna misao, knj. 10. Uređivački odbor: Milorad Đurić, Zoran Konstantinović, Predrag Palavestra, Nikša Stipčević, Ivo Tartalja.

Sadržaj. — Ksenofont, str. 193. — Platon, str. 205. — Ciceron, str. 227. — Horacije, str. 231. — Vitruvije, str. 236. — Seneka, str. 242. — Plutarh, str. 249. — Pseudo-Longin, str. 253. — Lukijan, str. 263. — Filostrat, str. 267. — Plotin, str. 280.

★ Uz prijevod studije Ernesta Grassija pod gornjim naslovom, done-seni su i vrlo opširni ilustrativni tekstovi (str. 193–291) grčkih i

rimskih pisaca. Kako su oni prevedeni s originala, navodim ih u ovoj bibliografiji, iako je težište knjige na Grassijevoj studiji. U ilustrativnim su tekstovima donijeti odlomci bez ikakva komentara, tek s nekoliko biobibliografskih napomena za svakog autora.

20) ★★★ *Teorija drame kroz stoljeća*. I. (Od početaka do kraja XVIII stoljeća). – Sarajevo, Svjetlost, 1977, 480 str.

★ Ovaj zbornik obuhvaća fragmente mnogobrojnih djela nastalih u dvomilenijskom rasponu u kojima njihovi autori postavljaju i rješavaju neka od pitanja koja zadiru u same temelje dramskog stvaralaštva. Teoretska razmatranja nastala u okvirima antičke filozofske baštine kao i same dramske prakse objedinjena su u poglavlju U antičko doba. Obuhvaćeni su odlomci Platonovih dijaloga, Plutarha, Ksenofonta (u knjizi spominjan kao Ksenofan?), Aristotela, Horacija, Pseudo-Longina, Plauta, Terencija, Cicerona, Kvintilijana, Aristofana, Timokla, Livija i Tacita. Fragmenti Gorgije, Antifonta Solunjanina, Elija Donata i anonimnog *Tractatus Coislinianus* prevedeni su s engleskog odnosno ruskog jezika i za ovu su bibliografiju nevažni. Prijeводе s originala izradili su Miloš Đurić, Ljiljana Crepajac, Veljko Gortan, Martin Kuzmić, Darko Novaković, Ljubomir Crepajac, Vladimir Premec, Radmila Šalabalić, Ahmed Tuzlić i Petar Pejčinović. Poglavlje započinje uvodnom studijom priređivača cijele knjige Zdenka Lešića *Drama i teorija drame u antičko doba*, a fragmenti su grupirani u četiri tematska kruga: 1. Osnovni princip antičke teorije umjetnosti: Umjetnost je podražavanje; 2. Dramska forma i dramske vrste; 3. Dejstvo drame; 4. Dodatak: Građa za istoriju drame i pozorišta. Svakoj skupini prethodi kraći uvodni tekst koji precizira određene probleme izložene u odjeljku. Na kraju je knjige popis pisaca i djela koji se u knjizi nalaze.

INDEKS AUTORA

ARIJAN 17, 18	FILOSTRAT 19
ARISTOFAN 13, 20	GAJ 12
ARISTOTEL 13, 20	HERMIJA 13
CEZAR 6	HERODOT 13, 17, 18
CICERON 17, 18, 19, 20	HOMER 5, 15
DEMOSTEN 17, 18	HORACIJE 19, 20
DIODOR SICILSKI 13	ISOKRAT 17, 18
EZOP 9	JUSTINIJAN 1, 3, 4

KSENOFONT 17, 18, 19, 20
KVINTILIJAN 20

LIKURG 17, 18
LIVIJE 7, 17, 18, 20
LONGO 10
LUKIJAN 19

MUSEJ 11

PLATON 2, 17, 18, 19, 20
PLAUT 20
PLOTIN 19
PLUTARH 8, 13, 17, 18, 19, 20
PROKOPIJE 14
PSEUDO-KSENOFONT 13
PSEUDO-LONGIN 19, 20

SALUSTIJE 17, 18
SENEKA 19
SOFOKLO 13

TACIT 17, 18, 20
TERENCIJE 20
TIMOKLO 20
TUKIDID 13, 17, 18

VITRUVIJE 19

INDEKS PREVODILACA

ALEKSIJEVIĆ, D.J. 2
ANONIMNO 8, 10
BADALIĆ, Hugo 13
BAKOTIĆ, Luj 3, 4
CREPAJAC, Ljiljana 19, 20
CREPAJAC, Ljubomir 20
ĐISALOVIĆ, R. 12
ĐURIĆ, Miloš N. 13, 17, 18, 20
GANTAR, Kajetan 14
GORTAN, Veljko 20
KUZMIĆ, Martin 20
MAJNARIĆ, Nikola 13
MARETIĆ, Tomo 15
MARIĆ, Rastislav 11
NOVAKOVIĆ, Darko 20
OMERZA, Fran 5
PAUŠ, Pavao 13

PEJČINOVIĆ, Petar 20
PEROVIĆ, Lazar T. 6, 7
PREMEC, Vladimir 20

RAC, Koloman 13
RADOVANOVIĆ, Mihajlo M. 1

ŠALABALIĆ, Radmila 20

TUZLIĆ, Ahmed 20

V. 9

INDEKS NASLOVA

A) LATINSKIH

AB URBE CONDITA 7
DE BELLO GALLICO 6
INSTITUTIONES 1, 3, 4, 12

B) GRČKIH

Ἀνέκδοτα 14
Ἀπολογία Σωκράτους 2
Βίοι παράλληλοι 8
Δάφνις καὶ Χλοή 10
Ἰλιάς 5, 15
Μύθων συναγωγή 9
Ὀδύσσεια 15
Περὶ τῶν πολέμων 14
Περὶ τῶν τοῦ δεσπότη Ἰουστινιανοῦ κτισμάτων 14
Τὰ καθ' Ἡρώ καὶ Λέανδρον 11

C) ZBIRNIH IZDANJA

ATENSKA ROBOVLASNIČKA DEMOKRACIJA 13
BESEDE 17, 18
TEORIJA DRAME KROZ STOLJEĆA I 20
TEORIJA O LEPOM U ANTICI 19
VJEŽBE IZ OSNOVA RIMSKOG PRAVA 16

BIBLIOGRAFIJA PRIJEVODA KLASIČNE GRČKE I RIMSKE
KNJIŽEVNOSTI U KNJIGAMA I ZBIRNIM IZDANJIMA
1978–1979.

Uvodne napomene

Ovaj bibliografski rad obuhvaća izdanja koja su se pojavila tokom 1978. i 1979. godine. Budući da se radi o novim izdanjima, većina knjiga nije katalogizirana u Nacionalnoj i sveučilišnoj biblioteci u Zagrebu, te je taj najpotpuniji pregled u ovom slučaju sasvim izostao. Kao i dosad, u radu na bibliografiji služio sam se uglavnom *Bibliografijom Jugoslavije* za godine 1978, 1979. i 1980. Kao dopuna poslužili su katalozi Međunarodnog sajma knjiga u Beogradu za godine 1978. i 1979. Zahvaljujući susretljivosti kolega u zagrebačkim knjižarama većinu sam knjiga obradio *de visu*. Nekoliko, ipak, knjiga ostalo je obrađeno samo prema sekundarnim izvorima. Moguće je da su neki prijevodi ostali nezabilježeni, ako su izašli u antologijama ili drugim zbirnim izdanjima. Rad na slijedećim bibliografijama (a od 1981. objavljuvat ćemo ažurno godišnje bibliografske preglede!) dopunit će i ove podatke.

102 I ovoj su bibliografiji, ma koliko bila kratka, dodani indeksi koji će olakšati upotrebu bibliografije, a brojne referencije povezat će ovu bibliografiju s prethodnima. Radi jednostavnosti prethodne sam bibliografije navodio onim redom kojim su izlazile u časopisu *Latina et Graeca*:

- bibliografija 1 – prijevodi objavljeni od 1945. do 1960. – *Latina et Graeca* 10/1977
bibliografija 2 – prijevodi objavljeni od 1961. do 1970. – *Latina et Graeca* 11/1978
bibliografija 3 – prijevodi objavljeni od 1971. do 1977. – *Latina et Graeca* 12/1978
bibliografija 4 – prijevodi objavljeni od 1919. do 1944. – *Latina et Graeca* 13/1979
bibliografija 5 – prijevodi objavljeni od 1800. do 1899. – *Latina et Graeca* 14/1979
bibliografija 6 – prijevodi objavljeni od 1900. do 1918. – *Latina et Graeca* 15/1980

1978

Zlatko Šešelj

- 1) ★★★ *Tekstovi iz rimskog prava*. Izabrali i preveli dr Jelena Danilović i dr Obrad Stanojević. – Beograd, Novinska ustanova Službeni list SFRJ, 1978, 176 str.

★ Treće izdanje ovog naslova, nepromijenjeno u odnosu na prethodna dva. Prvo se izdanje pojavilo 1970, a drugo 1973. (usp. bibliografija 3, bilj. 242 i 280).

- 2) ARISTOFAN. *Žabe*. Naslov originala: Ἀριστοφάνης· Βάτραχοι. Prevod, uvod i komentar Radmila Šalabalić. – Novi Sad, Matica srpska, 1978, 295 str. – Antička književnost. Urednik dr Branko Gavela.

★ Prijevod Aristofanove komedije *Žabe* ne prati metar originala, već je izrađen u dvanaestercu i šesnaestercu, a u korskim je dijelovima sasvim napušteno stihovanje, te se podudara s originalom samo u broju slogova. Na kraju je knjige preko pedeset stranica napomena koje treba da olakšaju shvaćanje atmosfere i hisotrijskih prilika u kojima nastaje Aristofanova komedija, kao i mitološke i političke pozadine koja je današnjem čitaocu uglavnom nepoznata. S istim ciljem – da produbi poznavanje uvjeta u kojima je nastalo ovo djelo – Radmila Šalabalić napisala je i studioznu uvodnu raspravu o mnogim vidovima antičkog života i umjetničkog djelovanja, napose o vremenu i prostoru Aristofanova stvaralaštva pod nazivom Aristofan – pesnik rata i mira. Ispred teksta komedije donijet je i prijevod dvaju sažetaka (proznog i stihovanog) koji se obično pridodaju i originalnim tekstovima.

- 3) CICERON. *Filozofski spisi*. Naslov originala: M. Tullius Cicero: Laelius vel de amicitia. Cato Maior de senectute. De officiis. Somnium Scipionis. Preveli dr Branko Gavela i Vasilije Tomović. – Novi Sad, Matica srpska, 1978, 340 str. – Antička književnost. Urednik dr Branko Gavela.

103 ★ U knjizi je donijet izbor filozofskih spisa Marka Tulija Cicerona koji obuhvaća četiri najpoznatija djela: *Lelije ili O prijateljstvu*, *Katon Stariji o starosti*, *O dužnostima* i *Scipionov san* (fragment spisa *O državi*). Prva dva preveo je dr Branko Gavela, a druga dva Vasilije Tomović. Na kraju knjige za svako je djelo dodan veći broj bilježaka s mnogobrojnim razjašnjenjima historijskih događaja i likova. O Ciceronu, kraći uvodni prikaz života i djela ovog znamenita Rimljanina, napisao je Branko Gavela.

- 4) ESHIL. *Prikovaniot Prometej*. Naslov originala: Αἰσχύλος· Προμηθεὺς δεσμώτης. Izbor i prepev Mihajlo Petruševski. – Skopje, Makedonska kniga, 1978, 70 str.

★ Knjiga nije obrađena *de visu*. Navodim podatke prema Katalogu 1.

- 5) EZOP. *Basne*. Naslov originala: Αἴσωπος· Μύθων συναγωγή. Preveo, pogovorom i bilješkama popratio dr Milivoj Sironić. – Zagreb, Mladost, 1978, 184 str. – Biblioteka Vjeverica. Urednik Ana Kulušić.

★ Peto izdanje ovog naslova u biblioteci Vjeverica. Prethodna su se izdanja pojavila 1963, 1972, 1974. i 1975. godine (usp. bibliografija 2, bilj. 151 i bibliografija 3, bilj. 271, 291 i 302).

6) HIPOKRAT. *Aforizmi*. Naslov originala: Ἱπποκράτης· Ἀφορισμοί. Preveo Marko Višić. — Beograd-Zagreb, Medicinska knjiga, 1978, 117 str.

★ Tekst 412 Hipokratovih aforizama, izreka, ekscerpiranih iz cjelokupna Hipokratova djela nazvana *Corpus Hippocraticum*, popraćen je kraćom uvodnom bilješkom o životu i djelu slavnog „oca medicine“, što ju je dodao izdavač, a prevodilac je na kraju knjige napisao svoj kraći Pogovor.

7) HOMER. *Iliada*. Naslov originala: Ὅμηρος· Ἰλιάς. Prevedel Anton Sovrè. — Ljubljana, Mladinska knjiga, 1978, 196 str. — Knjižnica Kondor, knj. 3. Urednik Uroš Kraigher.

★ Treće izdanje istog naslova. Prvi se put ovaj prijevod u biblioteci Kondor pojavio 1956, a drugi put 1959. godine (usp. bibliografija 1, bilj. 65 i 92).

104

8) PLATON. *Pisma*. Naslov originala: Πλάτων· Ἐπιστολαί. Preveli Ksenija Maricki-Gadžanski, Ivan Gađanski. — Beograd, Rad, 1978, 104 str. — Biblioteka „Dom i škola“. Urednik Boško Bogetić.

★ Prijevod svih sedam pisama sačuvanih pod Platonovim imenom (o autentičnosti pojedinih pisama još se vodi rasprava) popraćen je kraćim uvodom Ivana Gađanskog Platonov politički bukvar, a skromne bilješke nalaze se ispod teksta prijevoda.

9) PLUTARH. *Slavni likovi antike*. I. Izbor iz „Uporednih životopisa“. Naslov originala: Πλούταρχος· Βίοι παράλληλοι. Prevod, uvod i napomene Miloš N. Đurić. — Novi Sad, Matica srpska, 1978, 304 str. — Antička književnost. Urednik dr Branko Gavela.

★ Prva knjiga izabranih Plutarhových životopisa obuhvaća životopise Solona, Alkibijada, Katona i Cicerona. Na početku knjige otisnuta je studija Miloša Đurića O Plutarhu kao Beoćaninu, građaninu i piscu, a na kraju knjige dodane su Napomene i objašnjenja. Svi tekstovi u ovoj knjizi već su prije objavljeni: uvodna studija, Solon i Alkibijad 1950. (usp. bibliografija 1, bilj. 17), Katon i Alkibijad 1958. (usp. bibliografija 1, bilj. 86), a Solon i Ciceron 1963. (usp. bibliografija 2, bilj. 154).

10) PLUTARH. *Slavni likovi antike*. II. Izbor iz „Uporednih životopisa“. Naslov originala: Πλούταρχος· Βίοι παράλληλοι. Prevod i napomene Miloš N. Đurić. — Novi Sad, Matica srpska, 1978, 379 str. — Antička književnost. Urednik dr Branko Gavela.

★ Druga knjiga izabranih Plutarhových životopisa donosi prijevod Temistokla, Perikla, Aleksandra Makedonskog i Cezara. Knjigu završavaju opsežna Objašnjenja i napomene te kraći Pogovor Ksenije Maricki Gađanski. I ovi su prijevodi već ranije publicirani i to: Aleksandar i Cezar 1950. (usp. bibliografija 1, bilj. 16), Periklo i Temistoklo iste godine ali kod drugog izdavača (usp. bibliografija 1, bilj. 17). Periklo je pretiskan i 1963. (usp. bibliografija 2, bilj. 154), a prva dva životopisa i 1958. (usp. bibliografija 1, bilj. 86).

11) SENEKA. *Pisma prijatelju*. Naslov originala: L. Annaeus Seneca: Ad Lucilium epistulae morales. Preveo Albin Vilhar. — Novi Sad, Matica srpska, 1978, 643 str. — Antička književnost. Urednik dr Branko Gavela.

★ Prijevod cjelokupne zbirke Senekinih pisama u prijevodu Albina Vilhara popraćen je kraćim uvodnim prikazom života i rada Lucija Aneja Seneke te Senekina filozofskog opredjeljenja. Na kraju su knjige vrlo opširne Napomene i objašnjenja s velikim brojem biografskih i historijskih podataka te objašnjenja mitoloških likova i pojnova.

105

12) SENEKA. *Rasprava o blaženom životu. Odabrana pisma Luciliju*. Naslov originala: L. Annaeus Seneca: De vita beata. Ad Lucilium epistulae morales. Preveo i uvod napisao dr Miloš Đurić. — Beograd, Grafos, 1978, 100 str. — Biblioteka „Horizonti“.

★ Prijevodima rasprave *O blaženom životu* i odabranih pisama prethodi opsežna Đurićeva uvodna studija O rimskoj filozofiji i njenu stoicizmu, kratak pregled rimskog toka antičke filozofije. Prijevodi su popraćeni skromnim bilješkama ispod teksta. Od 124 pisma iz Senekina zbornika *Pisma Luciliju* ovdje je donijet prijevod četrnaest pisama (1, 2, 10, 12, 14, 17, 20, 21, 23, 26, 32, 38, 44 i 93).

13) SOFOKLO. *Antigona*. Naslov originala: Σοφοκλῆς· Ἀντιγόνη. Prevedel, spremno besedo in opombe napisal Kajetan Gantar. — Ljubljana, Mladinska knjiga, 1978, 96 str. — Knjižnica Kondor, knj. 174. Urednik Uroš Kraigher.

★ U biblioteci Kondor objavljen je 1968. Sovretov prijevod *Antigone*, a sad se u istoj biblioteci pojavljuje nov prijevod iz pera Kajetana Gantara. Prijevod je popraćen opsežnom Gantarovom studijom Sofokles in njegova *Antigona* s biobibliografskim podacima te s analizom Sofoklova dramskog stvaralaštva i, napose, *Antigone*. Na kraju su knjige Literatura i kraće bilješke.

- 14) SOFOKLO. *Car Edip. Antigona*. Naslov originala: Σοφοκλῆς· Οιδίπους τύραννος. *Ἀντιγόνη*. Preveo, predgovor i objašnjenja napisao Miloš N. Đurić. — Beograd, Rad, 1978, 187 str. — Biblioteka „Dom i škola”. Urednik Boško Bogetić.

★ Treće izdanje ovog naslova u biblioteci „Dom i škola”. Prvo se izdanje pojavilo 1969. (usp. bibliografija 2, bilj. 237), a drugo 1974. (usp. bibliografija 3, bilj. 296). Ovi su Đurićevi prijevodi preštampani i izvan ove biblioteke više puta.

- 15) SOFOKLO. *Kralj Oidipus*. Naslov originala: Σοφοκλῆς· Οιδίπους τύραννος. Prevedel Anton Sovrè. — Ljubljana, Mladinska knjiga, 1978, 95 str. — Knjižnica Kondor, knj. 33. Urednik Uroš Kraigher.

★ Drugo izdanje u ovoj biblioteci. Prvo se izdanje pojavilo 1967. godine (usp. bibliografija 2, bilj. 211).

- 16) SVETONIJE. *Dvanaest rimskih careva*. Naslov originala: G. Suetonius Tranquillus: De vita Caesarum libri VIII. Preveo, uvod i bilješke napisao Stjepan Hosu. — Zagreb, Naprijed, 1978, 402 str.

★ Drugo izdanje istog naslova. Prvo je izdanje objavljeno 1956. godine. Usp. bibliografija 1, bilj. 69. Drugo je izdanje jezički dotjerano, a dodaci su nešto prošireni. Na kraju je knjige kraći Rječnik važnijih starina te Rodoslovlje julijsko-klaudijske porodice.

- 17) TERCENCIJE. *Komedije*. Naslov originala: P. Terentius Afer: Comoediae. Prevod i objašnjenja Vladeta Janković. — Beograd, Srpska književna zadruga, 1978, LIV+402. — Srpska književna zadruga, kolo 71, knj. 471.

★ Svih šest Terencijevih komedija (*Djevojka s Andra, Samomučitelj, Eunuh, Formion, Svekrva, Braća*) donijeto je u proznom prijevodu. Prijevod svake komedije dopunjen je didaskalijom, sažecima Gaja

Sulpicija Apolinara te prologom. Na kraju knjige dodane su za svaki komad i brojne napomene s objašnjenjima nužnim za potpuno razumijevanje i Terencijeve dramske tehnike i njegove komike. Prijevodima prethodi opsežna predgovorna studija O rimskoj komediji, Terenciju i njegovom uticaju koju je napisao Vladeta Janković, a sadržava sve relevantne podatke, tako da i sasvim neobaviještenu čitaocu može približiti Terencijev komediografski opus.

- 18) VERGILIJE. *Eneida*. Naslov originala: P. Vergilius Maro: Aeneis. Izabral in prevedel dr Fran Bradač. — Ljubljana, Mladinska knjiga, 1978, 143 str. — Knjižnica Kondor, knj. 52. Urednik Uroš Kraigher.

★ Drugo izdanje (zapravo pretisak) istog naslova. U ovoj se biblioteci pojavilo prvi put 1962. godine (usp. bibliografija 2, bilj. 141).

1979

- 19) ★★★ *Antička svjedočanstva o Istri*. Izabrao, preveo i priredio Mate Križman. Urednik Josip Bratulić. — Pula, Čakavski sabor — Istarska naklada — Rijeka, Otokar Keršovani — Edit, 1979, 376 str. — Istra kroz stoljeća, kolo I, knj. 1. Urednik Zvane Črnja.

Sadržaj. — GRČKI PISCI. Aristotel, str. 30. — Pseudo-Skilak, str. 37. — Kalimah Kirenjanin, str. 41. — Apolonije Rođanin, str. 45. — Likofron, str. 56. — Pseudo-Skimno, str. 59. — Artemidor Efežanin, str. 66. — Strabon, str. 70. — Apolodorova biblioteka, str. 85. — Apijan, str. 88. — Pauzanija, str. 91. — Ptolemej, str. 93. — Kasnije Dion, str. 99. — LATINSKI PISCI. Enije, str. 107. — Hostije, str. 125. — Tit Livije, str. 134. — Verije Flak, str. 200. — Pompej Trog — Marko Junijan Justin, str. 205. — Mela, str. 212. — Plinije Stariji, str. 223. — Lukan, str. 255. — Marcijal, str. 269. — Tacit, str. 273. — Flor, str. 278. — Julije Opsekvent, str. 283. — Eutropije, str. 287. — Pavao Orozije, str. 290. — Kasiodor, str. 298. — Peutingerova karta, str. 314. — Antoninski opis putova, str. 322. — Anonim Ravenjanin Opis svijeta, str. 326.

★ Knjiga obuhvaća znatan broj odlomaka djela klasičnih autora koji su u svojim djelima bilo na koji način dotakli Istru. To su, dakako, prvenstveno geografska djela (Pseudo-Skilak, Pseudo-Skimno, Artemidor, Strabon, Pauzanija, Ptolemej, rimski itinerari), povijesna djela koja opisuju brojne ratne pohode što su prošli tim prostorom (Tit Livije, Pompej Trog — odnosno prerađivač njegova djela Justin —, Plinije Stariji, Tacit, Flor, Eutropije, Pavao Orozije,

Kasije Dion, Apijan), te mitografska djela, znanstveni kompendiji i, napokon, epika (koja obrađuje mitološku ili historijsku građu). Knjiga počinje kraćim predgovorom i izborom literature, a svaki je autor predstavljen originalnim fragmentom s prijevodom, kraćim uvodnim bilješkama o životu, djelu i rukopisnoj tradiciji te vrlo bogatim bilješkama (s pravim obiljem historijskih, geografskih i mitoloških objašnjenja). Na kraju su knjige Kazalo navoda iz pisaca (koje točno smješta preuzete fragmente u cjelinu djela) i Kazalo imena.

- 20) ★★★ *Filozofija od Aristotela do renesanse*. Zagreb, Nakladni zavod Matice hrvatske, 1979, 244 str. — Filozofska hrestomatija, knj. 2. Urednik Vladimir Filipović.

★ Reprint izdanja iz 1957. godine (usp. bibliografiju 1, bilj. 70). U knjizi su donijeti prijevodi odlomaka djela Seneke, Diogena Laertija (o Epikuru), Lukrecija, Skesta Empirika, Plotina te Boetija. Tekstove je preveo Veljko Gortan.

- 21) ★★★ *Grčka filozofija od prvih početaka do Aristotela i odabrani tekstovi filozofa*. — Zagreb, Nakladni zavod Matice hrvatske, 1979, 242 str. — Filozofska hrestomatija, knj. 1. Urednik Vladimir Filipović.

★ Reprint izdanje ove knjige, koja se prvi put pojavila 1956. (usp. bibliografija 1, bilj. 59), sadržava fragmente Homera i Hesioda, te filozofa Talesa, Pitagore, Alkmeona, Filolaja, Heraklita, Parmenida, Empedokla, Anaksagore, atomista (Leukipa i Demokrita), Protagore, Prodika, Trasimaha, Antifonta, Platona i Aristotela. Prevodioci su: Tomo Maretić, Albert Bazala, Vladimir Vratović, Milan Stahuljak, Niko Majnarić, Milivoj Sironić, Veljko Gortan i Branimir Gabričević.

- 22) ★★★ *Povijest književnih teorija*. (Od antike do kraja devetnaestog stoljeća). Izbor tekstova i povijesni uvod Miroslav Beker. — Zagreb, Sveučilišna naklada Liber, 1979, 400 str.

Iz sadržaja. — Aristotel, str. 27. — Kvint Horacije Flak, str. 61. — Longin, str. 79.

★ Zbornik *Povijest književnih teorija* donosi tekstove dvadeset i tri autora, a antika je zastupljena odlomkom Aristotelova djela *O pjesničkom umijeću* (preveo i objašnjenja napisao Zdeslav Dukat), Horacijevim *Pismom Pizonima*, poznatim pod nazivom *De arte*

poetica, što ga je preveo (i popratio bilješkama) Juraj Zgorelec te završnim odjeljkom Longinova djela *O uzvišenom* koji je preveo i bilješkama popratio Ton Smerdel. Odjeljak posvećen antičkim misliocima započinje kraćom uvodnom studijom Književne teorije u antici Miroslava Bekera. Zgorelčev je tekst prethodno objavljen 1958. u knjizi Horacije: *Satire i epistule* (usp. bibliografiju 1, bilj. 85), Smerdelov u časopisu *Mogućnosti* br. 3/1969, a Dukatov u *Književnoj smotri* br. 31–32/1978.

- 23) DIOGEN LAERTIJE. *Životi i mišljenja istaknutih filozofa*. Naslov originala: Διογένης Λαέρτιος· Βίοι καὶ γνῶμαι τῶν ἐν φιλοσοφίᾳ εὐδοκίμοισάντων. Preveo Albin Vilhar. — Beograd, Beogradski izdavačko-grafički zavod, 1979, XX+418 str. — Filozofska biblioteka. Urednik Vuko Pavičević.

★ Drugo izdanje ovog naslova. Prvo je izdanje izašlo 1973. (usp. bibliografija 3, bilj. 282).

- 24) ESHIL. SOFOKLO. EURIPID. *Grčke tragedije. Okovani Prometej. Car Edip. Antigona. Medeja*. Preveo Miloš Đurić. — Sarajevo, Veselin Masleša, 1979, 280 str. — Biblioteka ars — Lektira. Odgovorni urednik dr Ljubomir Cvijetić.

Sadržaj. — Eshil, str. 29. — Sofoklo, str. 75. — Euripid, str. 203.

★ Prijevodima četiri najpoznatije grčke tragedije prethodi uvodna studija Tvrtka Kulenovića Grčke tragedije, a na kraju su knjige kraće Napomene i objašnjenja. Kratak pregled literature i Beleške o piscima napisao je Tvrtko Kulenović dok su Napomene i objašnjenja prevodiočevi. Tragedije štampane u ovoj knjizi objavljujivane su već u brojnim drugim izdanjima: Eshilov *Okovani Prometej* 1955, 1956, 1960, 1963, 1965, 1966, 1968, 1974. i 1976. (usp. bibliografija 1, bilj. 48, 61 i 108; bibliografija 2, bilj. 150, 181, 191 i 217; bibliografija 3, bilj. 290 i 313); *Antigona* 1922, 1944, 1948, 1955, 1956, 1968, 1974 (dva izdanja) i 1978. (usp. bibliografija 1, bilj. 5, 48 i 68; bibliografija 2, bilj. 217; bibliografija 3, bilj. 290; bibliografija 4, bilj. 13 i 74; ova bibliografija, bilj. 14); *Medeja* 1948, 1955, 1968. i 1974. (usp. bibliografija 1, bilj. 5 i 48; bibliografija 2, bilj. 217; bibliografija 3, bilj. 290); *Car Edip* 1948, 1956, 1964, 1967, 1969, 1974. i 1978. (usp. bibliografija 1, bilj. 5 i 68; bibliografija 2, bilj. 170, 211 i 237; bibliografija 3, bilj. 296; ova bibliografija, bilj. 14).

- 25) EURIPID. *Elektra*. Naslov originala: Εὐριπίδης· Ἑλέκτρα. Poslovenil in

spremno besedo napisal Marijan Tavčar. — Maribor, Založba Obzorja, 1978, 109 str. — Iz antičnega sveta, knj. 20.

★ Navedeno prema *Bibliografiji Jugoslavije*.

26) EURIPID. *Hekaba*. Naslov originala: Εὐριπίδης · Ἡκάβη. Prepevao Branko Pleša. — Beograd, Jugoslovensko dramsko pozorište, 1979, 95 str. — Ars dramatica, knj. 4.

★ Navedeno prema *Bibliografiji Jugoslavije*. Osim prijevoda knjiga sadržava priloge Jovana Hristića (Nostalgija za tragedijom), Milene Nikolić (Pozorište u logoru smrti na Banjici; Predstave u sobi 36), Ulferta Roklefsa (Istoričnost razumevanja) i Ljerke Šifler-Premec (O mitu).

27) HERAKLIT. *Fragments*. Prema prevodu Miroslava Markovića. — Beograd, Grafos, 1979, 56 str.

★ Knjiga je podijeljena u dva dijela: u prvom, većem, otisnuta je opsežna predgovorna studija dr Miloša Đurića Heraklit koja ocrtava život i mišljenja velikog filozofa. Drugi, manji dio knjige zauzimaju Heraklitovi fragmenti raspoređeni u tematske skupine: I Uvod. Princip; II Korelativnost, jedinstvo i identitet suprotnosti; III Kozmologija; IV O duši; V Opšti rat; VI Etika; VII Prosvetiteljska polemika protiv praznoverica; VIII Heraklitova teologija; IX O saznanju; X Istorijски fragmenti. Fragmenti su donijeti prema prijevodu što ga je izradio Miroslav Marković i objavio godine 1954. Usp. bibliografija 1, bilj. 44.

28) HOMER. *Ilijada*. Naslov originala: Ὅμηρος · Ἰλιάς. Izbor, predgovor i priredivanje Miron Flašar. [Preveo Miloš N. Đurić?] — Beograd, Nolit — Prosveta — Zavod za izdavanje udžbenika SR Srbije, 1979, 256 str. — Lektira za I razred usmerenog obrazovanja.

★ Navedeno prema *Bibliografiji Jugoslavije*. Iz opisa se ne vidi radi li se o prijevodu ili o prepričanom djelu. Navodim je radi potpunosti bibliografije.

29) KATUL. *Pjesme/Carmina*. Naslov originala: G. Valerius Catullus: Carmina. Priredio i preveo Dubravko Škiljan. — Zagreb, Sveučilišna naklada Liber, 1979, 214 str. — Biblioteka Latina et Graeca, knj. 1. Uređuju Darko Novaković, Damir Salopek, Zlatko Šešelj, Dubravko Škiljan.

★ Knjiga sadržava dvojezično izdanje cjelokupnog Katulova opusa: latinski original i usporedni prijevod. Prijevod je izrađen u metru originala. Knjiga započinje uvodnom studijom Gaj Valerije Katul s podacima o životu i djelu jednog od najznačajnijih svjetskih liričara, analizom metričke komponente njegovih pjesama, osvrtom na sačuvane prijepise ovog pjesnika te bibliografijom njegovih prijevoda na hrvatski ili srpski. Tekst i usporedni prijevod zaokruženi su dodatnim tekstovima: Fontes lectionum, s kritičkim izborom varijanata u originalnom tekstu, Rječnik imena s objašnjenjima nužnim za potpuno razumijevanje pjesama, te Bibliografija.

30) PLATON. *Fileb. Teetet*. Naslov originala: Πλάτων · Φίληβος · Θεαίτητος. Preveli Veljko Gortan i Milivoj Sironić. — Zagreb, Naprijed, 1979, XXII+198 str. — Filozofska biblioteka.

★ Knjiga sadržava dva Platonova dijaloga, *Fileba*, što ga je preveo Veljko Gortan, i *Teeteta*, što ga je preveo Milivoj Sironić. Prijevod oba dijaloga popraćen je bilješkama ispod teksta, a svakom je spisu kraći uvod napisao Branko Bošnjak. Na kraju je knjige Branko Bošnjak dodao i Sadržaj poglavlja oba dijaloga (koji se inače ne nalazi u grčkom izvorniku).

110

INDEKS AUTORA

ALKMEON 21
ANAKSAGORA 21
ANONIM RAVENJANIN 19
ANTIFONT 21
ANTONINSKI OPISPUTOVA 19
APIJAN 1, 19
APOLODOROVA BIBLIOTEKA 19
APOLONIJE ROĐANIN 19
ARISTOFAN 2
ARISTOTEL 19, 21, 22
ARTEMIDOR EFEŽANIN 19

BOETIJE 20

CICERON 1, 3

DEMOKRIT 21
DIOGEN LAERTIJE 20, 23

EMPEKLO 21
ENIJE 19

EPIKUR 20
ESHIL 4, 24
EURIPID 24, 25, 26
EUTROPIJE 19
EZOP 5

FILOLAJ 21
FLOR 19

GAJ 1

HERAKLIT 21, 27
HESIOD 21
HIPOKRAT 6
HOMER 7, 21, 28
HORACIJE 22
HOSTIJE 19

JULIJE OPSEKVENT 19
JUSTIN 19
JUSTINIJAN 1

KALIMAH KIRENJANIN 19

111

KASIJE DION 19
KASIODOR 19
KATON 1
KATUL 29
KOLUMELA 1

LEUKIP 21
LIKOFRON 19
LUKAN 19
LUKRECIJE 1, 20

MARCIJAL 19
MELA 19
MONUMENTUM ANCYRANUM 1

PARMENID 21
PAUZANIJA 19
PAVAO OROZIJE 19
PEUTINGEROVA KARTA 19
PITAGORA 21
PLATON 8, 21, 30
PLINIJE STARIJI 19
PLOTIN 20
PLUTARH 9, 10
POMPEJ TROG 19
PRODIK 21
PROTAGORA 21
PSEUDO-LONGIN 22
PSEUDO-SKILAK 19
PSEUDO-SKIMNO 19
PTOLEMEJ 19

SEKST EMPIRIK 20
SENEKA 1, 11, 12, 20
SOFOKLO 13, 14, 15, 24
STRABON 19
SVETONIJE 16

TACIT 1, 19
TALES 21
TERENCIJE 17
TRASIMAH 21

VARON 1
VERGILIJE 18
VERIJE FLAK 19

INDEKS PREVODILACA

BAZALA, Albert 21
BRADAČ, Fran 18

DANILOVIĆ, Jelena 1
DUKAT, Zdeslav 22

ĐURIĆ, Miloš N. 9, 10, 12, 14, 24, 28

GABRIČEVIĆ, Branimir 21
GAĐANSKI, Ivan 8
GANTAR, Kajetan 13
GAVELA, Branko 3
GORTAN, Veljko 20, 21, 30

HOSU, Stjepan 16

JANKOVIĆ, Vladeta 17

KRIŽMAN, Mate 19

MAJNARIĆ, Nikola 21
MARETIĆ, Tomo 21
MARICKI-GAĐANSKI, Ksenija 8
MARKOVIĆ, Miroslav 27

PETRUŠEVSKI, Mihajlo 4
PLEŠA, Branko 26

SIRONIĆ, Milivoj 5, 21, 30
SMERDEL, Ton 22
SOVRÈ, Anton 7, 15
STAHULJAK, Milan 21
STANOJEVIĆ, Obrad 1

ŠALABALIĆ, Radmila 2
ŠKILJAN, Dubravko 29

TAVČAR, Marijan 25
TOMOVIĆ, Vasilije 3

VILHAR, Albin 11, 23
VIŠIĆ, Mirko 6
VRATOVIĆ, Vladimir 21

ZGORELEC, Juraj 22

INDEKS NASLOVA

A) LATINSKIH

AD LUCILIUM EPISTULAE MORALES
11, 12
AENEIS 18

CARMINA 29
CATO MAIOR DE SENECTUTE 3
COMOEDIAE 17

DE OFFICIIS 3
DE VITA BEATA 12
DE VITA CAESARUM LIBRI VIII 16

LAELIUS DE AMICITIA 3

SOMNIUM SCIPIONIS 3

B) GRČKIH

Ἀντιγόνη 13, 14
Ἀφορισμοί 6

Βάτραχοι 2
Βίοι καὶ γνώμαι τῶν ἐν φιλοσοφίᾳ εὐδοκί-
μεσάντων 23
Βίοι παράλληλοι 9, 10

Ἐλέκτρα 25
Ἐπιστολαί 8

Ἡκάβη 26

Θεαίτητος 30

Ἴλιás 7, 28

Μύθων συναγωγή 5

Οἰδίπους τύραννος 14, 15

Προμηθεὺς δεσμώτης 4

Φίληβος 30

C) ZBIRNIH IZDANJA

ANTIČKA SVJEDOČANSTVA O ISTRI 19

FILOZOFIJA OD ARISTOTELA DO RE-
NESANSE 20
FRAGMENTI 27

GRČKA FILOZOFIJA OD PRVIH POČE-
TAKA DO ARISTOTELA I ODABRA-
NI TEKSTOVI FILOZOFA 21
GRČKE TRAGEDIJE 24

POVIJEST KNJIŽEVNIH TEORIJA 22

TEKSTOVI IZ RIMSKOG PRAVA 1